



三藩市市和縣 (CCSF) 和合約家居護理人員 (HCP) 為應對照護疑似或 確診感染（包括無症狀）新型冠狀病毒 (COVID-19) 人士而需要使用個人防護裝備(PPE) 的臨時架構

2020年7月31日更新

三藩市市和縣與公眾分享此個人防護裝備 (Personal Protective Equipment, PPE) 臨時架構，以促進整體福利、健康及安全；員工健康及安全；在PPE短缺和新型冠狀病毒肆虐的情況下，為受照護者和患者提供有效的護理與服務。任何閱讀此PPE臨時架構的人士都必須明白以下內容：

- 安全使用 PPE 的相關數據、知識和建議變化迅速。三藩市市和縣 (City and County of San Francisco, CCSF) 根據其 2020 年 7 月 31 日 PPE 庫存量為受照護者和患者提供的護理與服務，而制定此臨時架構。由於此架構使用 2020 年 7 月 31 日關於安全使用 PPE 及供應鏈預測之數據、知識和建議進行預測，如有更改，恕不另行通知。
- 護理和服務提供者應參閱疾病控制及預防中心 (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) 指引以瞭解 PPE 的當前選擇、替代品和安全使用方法。此架構或許未嚴格遵循所有 PPE 指引，但此架構的宗旨是在應對新型冠狀病毒大流行緊急事件以及解決由此引起的 PPE 短缺問題。

在決定採用此PPE臨時架構中的任何資訊或流程之前，護理和服務提供者應諮詢其健康與安全、感染控制和風險管理人員。是否全部採納或部分採納此PPE臨時架構由該提供者全權決定。在向公眾公開本PPE臨時架構時，CCSF不會假設或強制CCSF、或其官員或員工，對聲稱本臨時架構直接對其造成傷害的任何人承擔任何可能之義務。

2020年6月30日版指引之修改摘要

修訂後的PPE表格條目反映了於2020年7月對CDC之 [Interim Infection Prevention and Control Recommendations for Healthcare Personnel During the Coronavirus Disease 2019 \(COVID-19\) Pandemic](#) (為醫務人員提供的在新型冠狀病毒 [COVID-19] 疫情期間預防及控制感染的臨時建議) 作出的更改，其現在規定，身處存在中度至重度社區傳染之地區的醫療服務提供者，應在患者護理會診期間佩戴護目用具。

對象

三藩市市和縣CCSF以及照護疑似或確診感染（包括無症狀）新型冠狀病毒人士的合約制家居護理人員 (Health Care Personnel, HCP)。

作為本指引的目的，疑似患有新型冠狀病毒的個人是指其出現與新型冠狀病毒一致的症狀，包括：體溫升高（ $\geq 38^{\circ}\text{C}$ 或 100.4°F ）、咳嗽、喉嚨痛、新出現的呼吸急促或鼻漏（流鼻涕）、頭痛、肌肉酸痛、疲勞、新出現的嗅覺或味覺喪失、噁心、嘔吐或腹瀉。可能會出現一種或多種此類症狀。請參閱CDC指引以獲取與新型冠狀病毒相關的症狀清單

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/symptoms-testing/symptoms.html>。



目的

為家庭護理場所中的合約家居護理人員HCP創造工作慣例的架構和提供個人防護裝備PPE建議，考慮到其在不同活動中傳播SARS-CoV-2（引起新型冠狀病毒的病毒）的風險以及PPE用品和資源的供應量。

有關PPE使用和重複使用的資訊，請參閱發佈於www.sfdcp.org/covid19hcp「個人防護裝備」下的「三藩市市和縣CCSF和合約家居護理人員 (HCP) 為應對如何照護疑似或確診感染（包括無症狀）新型冠狀病毒而需要使用和重複使用個人防護裝備 (PPE) 的說明」。

背景

三藩市第C19-12號衛生命令及其更新內容要求所有必要工作人員在提供必要服務時都要佩戴口罩。請參見<https://www.sfdph.org/dph/alerts/coronavirus-healthorders.asp>，了解「要求佩戴口罩」的最新版本。

建議

本文提供了PPE建議架構，此建議考慮了1) 在不同活動中傳播SARS-CoV-2的風險，以及2) PPE的供應和資源可能受到限制。參見下表，瞭解提供護理服務予疑似或確診感染新型冠狀病毒人士（包括無症狀者）而建議使用的PPE。

使用PPE僅是保護合約家居護理人員HCP和護理服務接受者免受傳染的一種方法。合約家居護理人員HCP首先應改善管理和環境控制，以最大程度地減少向護理服務接受者、合約家居護理人員HCP和他人傳播疾病。下面提供了一些建議的管理和環境控制措施。

保護服務接受者和家居護理人員HCP

保護服務接受者

- 患有發燒或呼吸道疾病的合約家居護理人員 HCP 生病時不應工作。應確保合約家居護理人員 HCP 的病假政策，允許員工生病時留在家裡。合約家居護理人員 HCP 若在工作中出現呼吸道感染、流感狀疾病或其他急性疾病症狀，應立即通知其主管並離開工作地，並記下與其接觸過的人士、設備和地點。合約家居護理人員 HCP 應諮詢其醫療服務提供者並遵循三藩市市和縣的程序，瞭解在患病後及包括有新型冠狀病毒症狀後何時可以安全返回工作（請參閱 <https://sfdhr.org/covid-19>）。
- 合約家居護理人員 HCP 還應採取日常預防措施，避免生病，並應指導和鼓勵其服務接受者這樣做，包括：
 - 遵循社交距離建議，避免聚集並留在家裡，除非執行必要工作（請參閱 www.sfdph.org/dph/alerts/coronavirus-healthorders.asp）。
 - 與家庭以外的其他人互動時，尤其是在人多的地方，應佩戴口罩或面罩。



- 經常用肥皂和水洗手至少 20 秒鐘，尤其是去洗手間後；進食前；擤鼻子、咳嗽或打噴嚏後。如果沒有可用的肥皂和水，使用含至少 60%酒精的搓手液。如果手很髒，請務必用肥皂和水洗手。
- 請勿用未清洗過的雙手觸摸眼睛、鼻子或嘴巴。
- 請勿共用個人家用物品，例如碗碟、水杯、餐具或床上用品。
- 每天清潔所有「經常接觸」的表面，包括廚房操作台、電話、遙控器、門把手、浴室用具、馬桶、鍵盤和床頭櫃。如果該區域較髒，請使用肥皂和水或其他清潔劑。然後使用家用消毒劑，確保遵循標籤上的說明以保證安全有效地使用產品。許多產品建議保持表面濕潤幾分鐘，以確保殺死病菌。一些產品還建議其他的預防措施，例如戴手套，並確保在使用產品時保持良好通風。有關清潔產品安全性和經核准的清潔產品的資訊，請參閱 [COVID-19: Cleaning and Disinfectant Safety & Approved Disinfectants](#) ([新型冠狀病毒：清潔和消毒劑安全及經核准的消毒劑](#)) 指引文件。
- 每年都應接種流感疫苗以預防流行性感冒，流行性感冒也會出現與新型冠狀病毒類似的症狀。

保護合約家居護理人員HCP

- 如果不是必須要進入家中提供服務，則可以透過電話或對講機或從室外區域（例如門階區域）進行探訪。
- 在進入房屋之前，合約家居護理人員 HCP 應提前打電話，使用對講機或在室外詢問有關急性疾病或新型冠狀病毒的診斷。
 - 詢問所有家庭成員是否有急性（最近發生的）發熱、咳嗽、呼吸困難、疲勞、肌肉酸痛、喉嚨疼、頭痛、嘔吐或腹瀉症狀。
 - 詢問所有家庭成員中是否有新型冠狀病毒確診案例。
- 如果家庭中的任何成員可能患有新型冠狀病毒，則應認為其已患有新型冠狀病毒，應穿戴個人防護裝備。如果家庭成員可能患有新型冠狀病毒，但該護理服務接受者並非疑似患有新型冠狀病毒（例如，護理服務接受者已從新型冠狀病毒中康復），請嘗試在探訪期間，將護理服務接受者與可能患有新型冠狀病毒的同居者隔離。如果無法做到這一點，請根據與同居者的接近程度來穿戴適當的 PPE。
- 當進入任何房屋時，即使該家庭內沒有患病者，也要進行和採取社交距離措施。如：
 - 揮手打招呼而不是握手。
 - 在探訪期間，應盡可能讓護理服務接受者佩戴口罩，並在探訪開始前洗手（或使用手部消毒液）。
 - 避免接觸房屋內未清潔和消毒的表面。
 - 合約家居護理人員 HCP 與家中其他人員之間的距離應盡可能保持至少 6 英尺。



- 如果可能的話，在與護理服務接受者進行探訪時，請其他家庭成員暫時移到另一個房間或家中的其他區域。
- 如有可能，請在通風良好的空間（例如，打開窗戶）進行探訪。
- 任何帶入房屋內的非一次性用品，應使用符合美國環境保護局 (Environmental Protection Agency, EPA) 有關清潔面屏或護目鏡之 COVID-19 新興病毒病原體 (Emerging Viral Pathogen, EVP) 準則¹的消毒劑（例如：PDI Sani-Cloth AF3 一次性殺菌濕巾、Diversey Oxyvir-1 過氧化氫濕巾或 Clorox Healthcare 過氧化氫濕巾）對其進行清潔和消毒。
- 在可能的情況下，指定特定的合約家居護理人員HCP對疑似或確診感染新型冠狀病毒的護理服務接受者進行評估，並確保員工接受過PPE流程、控制和使用方面的培訓，包括穿戴、拆卸以及重複使用或延續使用PPE²（包括N95面罩）的說明。當PPE的供應短缺時，應特別注意確保N95面罩優先用於進行較高風險³活動和對HCP有較高風險的狀況下，例如為疑似或確診感染新型冠狀病毒的護理服務接受者進行氣霧產生治療⁴，或對患有其他強烈需要呼吸保護的感染（例如肺結核、麻疹、水痘）患者提供護理。



照護無症狀、疑似或確診感染新型冠狀病毒的護理服務接受者的家居護理人員HCP的PPE使用

I: 當滿足以下所有這些條件時：

- 合約家居護理人員 HCP 和護理服務接受者均佩戴口罩 - 並且 -
- 合約家居護理人員 HCP 在嚴格條件下與無症狀的服務接受者接觸，該服務接受者並非新型冠狀病毒疑似或確診陽性患者 - 並且 -
- 未有與新型冠狀病毒疑似或確診陽性患者同居的狀況。

首選PPE

- 配備可重複使用和具有延續使用慣例⁵的口罩。若符合任何丟棄準則⁹，則應丟棄。
- 防護衣⁶若護理服務接受者的非新型冠狀病毒醫療問題表明提供照護時需要穿防護衣。
- 手套若護理服務接受者的非新型冠狀病毒醫療問題表明提供照護時需要戴手套。
- 眼部及面部防護用具如下：
 - 若患者在接觸期間全程未佩戴口罩，或如果診療程序可能會出現飛濺、噴灑情況或帶來其他眼部危害，則使用面屏或護目鏡。
 - 對於所有其他接觸，則使用安全眼鏡或手術護目鏡。若符合丟棄準則⁹，則應丟棄，或在使用後進行清洗或消毒。

當供應或資源短缺或供不應求時的替代方案

- 配備可重複使用和具有延續使用慣例⁵的口罩。若符合任何丟棄準則⁹，則應丟棄。
- 實驗室外套或其他防護衣替代服裝⁸若護理服務接受者的非新型冠狀病毒醫療問題表明提供照護時需要穿戴。
- 手套若護理服務接受者的非新型冠狀病毒醫療問題表明提供照護時需要戴手套。
- 眼部及面部防護用具如下：
 - 如果診療程序可能會出現飛濺、噴灑情況或帶來其他眼部危害，則需要使用面屏或護目鏡。
 - 對於所有其他接觸，則使用安全眼鏡或手術護目鏡。若符合丟棄準則⁹，則應丟棄，或在使用後進行清洗或消毒。



照護無症狀、疑似或確診感染新型冠狀病毒的護理服務接受者的家居護理人員HCP的PPE使用

II：當滿足以下所有這些條件時：

- 合約家居護理人員 HCP 與護理服務接受者的互動可以保持大於 6 英尺的距離 - 並且 -
- 護理服務接受者可能戴或不戴口罩 - 並且 -
- 未有與新型冠狀病毒疑似或確診陽性患者同居的狀況。

首選PPE

- 配備具有延續使用慣例⁵的經適合度測試的 N95 面罩。若無法遵守延續使用慣例或 N95 面罩符合任何其他丟棄準則⁹，則應丟棄 N95 面罩。
- 實驗室外套或其他防護衣替代服裝⁸。
- 眼部及面部防護用具如下：
 - 若患者在接觸期間全程未佩戴口罩，或如果治療或診療程序可能會出現飛濺、噴灑情況或帶來其他眼部危害，則使用面屏或護目鏡。
 - 對於所有其他接觸，則使用安全眼鏡或手術護目鏡。若符合丟棄準則⁹，則應丟棄，或在使用後進行清洗或消毒。與護理服務接受者互動期間，僅在接觸可能被污染的表面或物品時才佩戴手套。

當供應或資源短缺或供不應求時的替代方案

- 配備可重複使用和具有延續使用慣例⁵的口罩。若符合任何丟棄準則⁹，則應丟棄。
- 眼部及面部防護用具如下：
 - 如果診療程序可能會出現飛濺、噴灑情況或帶來其他眼部危害，則需要使用面屏或護目鏡。
 - 對於所有其他接觸，則使用安全眼鏡或手術護目鏡。若符合丟棄準則⁹，則應丟棄，或在使用後進行清洗或消毒。
- 實驗室外套或其他防護衣替代服裝⁸。
若合約家居護理人員 HCP 沒有直接接觸護理服務接受者、其物品或其附近區域的任何物體，則無需佩戴手套。



照護無症狀、疑似或確診感染新型冠狀病毒的護理服務接受者的家居護理人員HCP的PPE使用

III：當滿足以下所有這些條件時：

- 合約家居護理人員 HCP 正在與護理服務接受者互動（包括直接護理），距離在 6 英尺以內 - 並且 -
- 在接觸全過程中，護理服務接受者都佩戴口罩 - 並且 -
- 護理服務接受者或同居者疑似或確診患有新型冠狀病毒。

首選PPE

- 配備具有延續使用慣例⁵的經適合度測試的 N95 面罩。若無法遵守延續使用慣例或 N95 面罩符合任何其他丟棄準則⁹，則應丟棄 N95 面罩。
- 防護衣⁶或防護衣替代物⁸（若防護衣的供應有限）。
- 眼部及面部防護用具如下：
 - 若患者或同居者在接觸期間全程未佩戴口罩，或如果治療或診療程序可能會出現飛濺、噴灑情況或帶來其他眼部危害，則使用面屏或護目鏡。
 - 對於所有其他接觸，則使用安全眼鏡或手術眼鏡。若符合丟棄準則⁹，則應丟棄，或在使用後進行清洗或消毒。
- 手套。

當供應或資源短缺或供不應求時的替代方案

- 未經適合度測試的口罩或 N95 面罩（未經適合度測試的 N95 面罩可作為口罩替代品⁷使用），並制定重複使用和延續使用慣例⁴。若符合任何丟棄準則⁹，則應丟棄。
- 防護衣替代品⁸。
- 眼部及面部防護用具如下：
 - 如果診療程序可能會出現飛濺、噴灑情況或帶來其他眼部危害，則需要使用面屏或護目鏡。
 - 對於所有其他接觸，則使用安全眼鏡或手術護目鏡。若符合丟棄準則⁹，則應丟棄，或在使用後進行清洗或消毒。
- 手套。



照護無症狀、疑似或確診感染新型冠狀病毒的護理服務接受者的家居護理人員HCP的PPE使用

IV：當滿足以下所有這些條件時：

- 合約家居護理人員 HCP 正在與護理服務接受者互動（包括直接護理），距離在 6 英尺以內 - 並且 -
- 護理服務接受者未戴口罩，或在接觸過程中的任何時間需要摘掉口罩 - 並且 -
- 護理服務接受者或同居者疑似或確診患有新型冠狀病毒。

-或者-

滿足以下單個條件：

- 合約制家居護理人員 HCP 正在與護理服務接受者進行高風險活動³。

首選PPE

- 配備供從事高風險活動³的合約制家居護理人員 HCP 使用的具有延續使用慣例⁵之經適合度測試的 N95 面罩。若無法遵守延續使用慣例或 N95 面罩符合任何其他丟棄準則⁹，則應丟棄 N95 面罩。
- 配備可重複使用和具有延續使用慣例⁵以及供所有其他活動使用的經適合度測試的 N95 面罩。若符合任何丟棄準則⁹，則應丟棄。
- 用於高風險活動³的防護衣⁶。當防護衣供應有限時，用於其他活動的防護衣替代品⁸。
- 眼部及面部防護用具如下：
 - 如果診療程序可能會出現飛濺、噴灑情況或帶來其他眼部危害，則需要使用面屏或護目鏡。
 - 對於所有其他接觸，則使用安全眼鏡或手術護目鏡。若符合丟棄準則⁹，則應丟棄，或在使用後進行清洗或消毒。
- 手套。

當供應或資源短缺或供不應求時的替代方案

- 配備具有延續使用慣例⁵的經適合度測試的 N95 面罩，僅用於氣霧產生治療⁴。若無法遵守延續使用慣例或 N95 面罩符合任何其他丟棄準則⁹，則應丟棄 N95 面罩。
- 用於非氣霧產生治療的具有延續使用慣例⁵的口罩（未經適合度測試的 N95 面罩可作為口罩替代品⁷使用）。
- 防護衣替代品⁸。
- 眼部及面部防護用具如下：
 - 如果診療程序可能會出現飛濺、噴灑情況或帶來其他眼部危害，則需要使用面屏或護目鏡。
 - 對於所有其他接觸，則使用安全眼鏡或手術護目鏡。若符合丟棄準則⁹，則應丟棄，或在使用後進行清洗或消毒。
- 手套。
- 盡量減少高風險活動中在場的員工數量，並儘可能替換為低風險活動。



腳註

¹用於殺滅SARS-CoV-2的消毒劑：

- 環境保護局 EPA 「N」清單：<https://www.epa.gov/pesticide-registration/list-n-disinfectants-use-against-sars-cov-2>，
- 生物殺滅化學反應中心「Novel Coronavirus (COVID-19)--Fighting Product List」（用於殺滅新型冠狀病毒 [COVID-19] 的消毒劑產品清單）：<https://www.americanchemistry.com/Novel-Coronavirus-Fighting-Products-List.pdf>，或
- 產品製造商聲明產品符合環境保護局 EPA 的新型冠狀病毒新興病毒病原體準則

²三藩市市和縣CCSF和照護疑似或確診感染（包括無症狀）新型冠狀病毒的護理服務接受者的合約家居護理人員 (HCP) 個人防護裝備 (PPE) 的使用和重複使用說明（2020年5月2日）。

³高風險活動包括那些預計會產生飛濺和噴霧的活動，包括氣霧產生治療⁴和長時間面對面或緊密接觸的護理服務接受者的護理活動，例如穿衣、洗澡/沐浴、轉移、提供衛生服務以及更換床單、更換內褲或如廁、設備保養或使用或傷口護理方面的協助。

⁴氣霧產生治療包括心肺復蘇、氣管插管、拔管、支氣管鏡檢查、霧化器治療、痰液誘導和可能引起咳嗽的鼻咽拭子收集。

⁵遵循您所在機構的政策以及PPE短缺時期的PPE的重複使用和延續使用方法。請參閱下方的「PPE丟棄準則」，瞭解重複使用和延續使用PPE時應何時丟棄。穿戴N95面罩、口罩、護目鏡或防護衣時，有必要遵守適當的手部衛生習慣。有關更多資訊，請瀏覽：

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/hcp/ppestrategy/index.html>

延續使用是指與多個護理服務接受者反復緊密接觸，並在與護理服務接受者接觸期間內，不移除防護設備的情況下，穿著相同的N95面罩、口罩、護目鏡或防護衣的做法。當多個患者/護理服務接受者感染相同的呼吸道病原體並且患者/護理服務接受者處於同一專用房間時，可以實行延續使用慣例

重複使用是指同一個人在一段時間內重複使用一個N95面罩、口罩或護目鏡與護理服務接受者多次接觸，並在每次接觸後將其移除（「摘下」）的做法。每次接觸之後，應妥善存放面罩、口罩或護目鏡，並在與患者/護理服務接受者下次接觸之前再次戴上（「穿戴」）

⁶一種由紡製合成材料製成的防水隔離衣。除非使用棉質耐洗防護衣，否則其通常為一次性防護衣。

⁷對未經過適合度測試的佩戴者來說，N95面罩被認為是口罩的替代品。

⁸防護衣替代品包括可重複使用的布隔離衣、布防護衣、實驗室外套或車間外套，這將取決於各設施的供應情況。



優先考慮將防護衣用於以下活動：

- 在預計可能會出現飛濺和噴灑情況的護理活動中，以及在其他氣霧產生治療中
- 需要經常接觸患者/護理服務接受者的護理活動為病原體轉移至護理者的手部和衣服提供了機會，例如：穿衣、洗澡/淋浴、轉移、提供衛生服務、更換床單、更換內褲或協助如廁、設備保養或使用，以及傷口護理。

9重複使用和延續使用PPE時的丟棄準則

PPE	丟棄準則
N95面罩或口罩	<ul style="list-style-type: none"> • 變髒或有明顯污髒 • 接觸到血液或體液 • 佩戴後感到呼吸不通暢 • 如果口罩繩過度拉伸、撕裂或面罩部分損壞 • 曾在其他診斷為接觸傳染（例如艱難梭菌）的護理服務接受者的護理區域中穿戴
防護衣或防護衣替代品 ⁸	<ul style="list-style-type: none"> • 變髒或有明顯污髒 • 接觸到血液或體液 • 物料已損壞，包括繫帶和緊固件的斷裂 • 曾在其他診斷為接觸傳染（例如艱難梭菌）的護理服務接受者的護理區域中穿戴 • 在從事高風險活動後，根據供應情況考慮丟棄
面屏、護目鏡或眼部防護替代品	<ul style="list-style-type: none"> • 無法再安全固定於護理提供者面部 • 能見度模糊並且在重新處理後無法恢復能見度

其他資訊

Medicare和Medicaid服務中心為家庭健康機構提供的指引 <https://www.cms.gov/files/document/qso-20-18-hha.pdf>
 疾病控制及預防中心發佈的關於在家庭和住宅社區中預防新型冠狀病毒傳播的指引
<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/hcp/guidance-prevent-spread.html>

三藩市
公共衛生局

新型冠狀病毒
COVID-19眼部防護用品

針對進行氣霧產生治療 (AGP) 以及會出現飛濺或噴灑風險情況的護理活動

1. 面屏



醫療用的面屏 (上圖), 亦可使用工業用有耐衝擊性的面屏

2. 護目鏡



周邊柔軟的物料會幫助緊貼面部

針對沒有出現飛濺或噴灑風險的情況以及不進行氣霧產生治療 (AGP) 的一般患者護理活動

3. 安全眼鏡



堅硬, 並有耐衝擊性的塑膠料

4. 手術護目鏡
(亦稱為外科眼鏡)



輕質柔軟塑膠料與眼鏡框相連